

swadesh list

- 1) quién ʔačike riʔ
2) yo yin
3) tú yit
5) nosotros yōx
8) qué? ʔatiš ~ ʔatüş
9) este yēreʔ
10) ese yēlaʔ
 aquel xūn xāy, yēlaʔ xāy
37) noche aq'aʔ
39A) uno xūn
39B) dos kaʔiʔ
41) todo xūntírə // noxēl
42) mucho konwān k'iy
45) piedra ʔab'āx
46) arena sanayiʔ
47) tierra ʔilēw
48) cerro xuyūʔ
58) agua yaʔ
64) sol q'ix
65) luna qatiʔt, ʔik'
66) estrella č'umil
68) nube sūφ'
72) lluvia xāb'
75) fuego q'āq'
76) humo sūb'
77) ceniza čāx
79) cola xēy(-āx)
80) cacho ruk'aʔ
82) perro φ'iʔ
109) pájaro φ'ikīn
110) pluma r(u)sumāl // šik'(-āx)
111) huevo sgomoloʔ ~ sgamaloʔ
124) pescado kārī-kār
136) piojo ʔük'
149) diente ʔēy(-āx)
152) oreja šikīn(-āx)
153) ojo ru-nāq' -wāč
154) cabello wiʔ(-āx)
155) cabeza xolōm(-āx)
156) nariz -čaʔn' // čamāx
157A) boca čiʔ(-āx)
157B) lengua -āq'
163) pescuezo qūl
165) mano q'ab'(-āx)
166) uña ʔisk'yāq
172) pie ʔaqān(-āx)
173) rodilla č'ēk
176) hueso b'āq
177) barriga pām(-āx)
178) hígado saseʔ
179) 'chicha' φ'ūm(-āx)

- 180) corazón - ām
 185) sangre kīk'
 189) piel - d'umāl
 208) palo če?
 213) hoja r(u)-šāq
 214) cáscara r-t̄x
 215) raíz r(u)-k'amāl
 216) semilla ʔixaʔč
 268) grasa mantēk
 270) carne tiʔ(-āx)
 327) mujer ʔišōq
 328) hombre ʔača
 329) gente wunāq
 336) nombre b'iʔ(-āx)
 381) camino b'ēy
 382A) morder -k'āš-uʔ/-k'ūs
 382B) beber -qūm(-uʔ)
 383A) decir -ʔʔt̄x čā
 383B) hacer -b'ān/-ʔān
 384) dar -yaʔ
 400) oír šuk'asāx // šink'ošāx
 401) ver -č'āt :- č't-aʔ
 402) saber -atamān // -tamax
 408) comer (v) -waʔ
 415) dormir wār- / wīr-
 416A) morir kām-, kōm-
 416B) matar (tv) -kaməāx
 417) arder k'āt-
 421) lleno noxnāq
 422) nadar mušān-
 423) volar ropin-; šikān
 424) caminar biyīn -
 425) venir pī-
 431) rojo k'āq
 432) verde rās^{dv}
 433) amarillo q'ān
 434) negro q'āq
 435) blanco sāq
 439) frío tīw
 440) caliente k'atān // maq'-ān
 444) grande nūm // nīm
 445) chico tāq nīk', č'utiʔn, koʔāl
 446) largo nūm r-aqān
 452) bueno ʔūč
 460) redondo sirisik / k'olok'ik
 463) sentado č'u-y-ūl
 464) parado paʔāl
 465) acostado koč'āl
 468) seco čaqiʔx
 — neg. ma yin ta...
 ma in k'ota...